

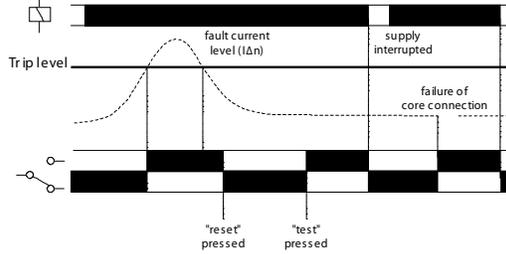
ELRF

Earth Leakage Relay (Fixed) - Type A Relais de fuite à la terre (fixe) – Type A

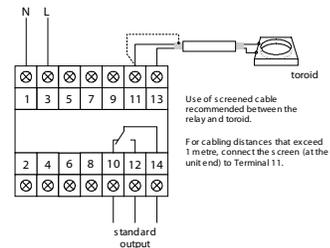


Width/Largeur: 70mm

FUNCTION DIAGRAM GRAPHIQUE DE FONCTIONNEMENT



MOUNTING DETAILS INSTRUCTIONS D'É MONTAGE



- MONITOR & DETECT EARTH FAULT CURRENTS USING SEPARATE TOROID
- FIXED SENSITIVITY OF 30 mA, 100 mA or 300 mA *
- "TEST" BUTTON FOR SIMULATION OF A FAULT CONDITION
- "RESET" BUTTON
- SPDT RELAY OUTPUT
- LED INDICATION OF FAULT CONDITION AFTER UNIT HAS TRIPPED

- VÉRIFIER ET DÉTECTER LE COURANT DE FUITE À LA TERRE EN UTILISANT UN TRANSFORMATEUR TOROÏDAL SÉPARÉ
- SENSIBILITÉ FIXE DE 30mA, 100mA ou 300mA
- BOUTON D'ESSAI POUR SIMULATION D'UNE FAUTE
- BOUTON DE RÉARMEMENT
- SORTIE À UN INVERSEUR
- DEL INDIQUANT LA FAUTE UNE FOIS L'UNITÉ DÉCLANCHÉE

INSTALLATION AND SETTING

- BEFORE INSTALLATION, ISOLATE THE SUPPLY.
- Connect the unit as shown in the above diagram.
- Apply power. The output relay will remain de-energised.
- The output relay will energise if:
 - a) the fault current level exceeds the fixed trip level ($I_{\Delta n}$)
 - b) there is a failure of the connection between the relay and the toroid
- A "fault" or "tripped" condition is indicated by the red LED illuminating.
- **FAULT SIMULATION:**
- Pressing the "test" button allows a fault to be simulated. The output relay will operate accordingly.
- Pressing the "reset" button after a fault has occurred restores the unit back to its normal operation. (Note that the relay can also be reset by removing then re-applying the supply).
- Note:
The operating function of this unit is classed as a Type A for which tripping is assured for residual sinusoidal alternating currents and residual pulsating direct currents, whether applied suddenly or slowly rising. Additionally, this unit is protected against nuisance tripping.

MONTAGE ET INSTALLATION

- AVANT MONTAGE, ISOLER L'ALIMENTATION
- Raccorder comme indiqué dans le diagramme ci-haut.
- Appliquer l'alimentation. La sortie demeurera désexcitée.
- La sortie sera excitée dans les conditions suivantes :
 - a) le niveau du courant de défaut excède le seuil de déclenchement fixe.
 - b) il y a une rupture de la connexion entre le relais et le transformateur toroïdal.
- La DEL rouge s'allume en condition de 'faute' ou de 'déclenchement'.
- **SIMULATION DE FAUTE**
En pressant le bouton d'essai « test », il y aura une simulation de faute. La sortie sera excitée.
- En pressant le bouton de réarmement « reset » après une faute, ceci réarmera l'unité à son fonctionnement normal. (Note : la sortie peut également être réarmée en enlevant l'alimentation et en l'appliquant de nouveau.)
- Note :
Le déclenchement de cette unité de classe Type A est assuré pour le courant alternatif sinusoïdal et le courant direct pulsatoire résiduel, même si l'alimentation est appliquée soudainement ou progressivement. De plus, l'unité est protégée contre les déclenchements intempestifs.

TECHNICAL SPECIFICATION

Supply voltage Un:	220/240V AC 50/60Hz
Residual voltage:	500V AC max.
Supply variation:	90 - 110% of Un
Isolation:	Over voltage cat. III
Power consumption:	≈ 5 VA
*Sensitivity $I_{\Delta n}$:	30, 100 or 300mA (specify when ordering)
Time delay:	instantaneous
Memory:	storage of the leakage fault and reset with "reset" button
Toroid withstand capacity:	50kA for 200mS
Distance between toroid and relay:	50 metres (max.)
Ambient temp:	-5 to +60 °C
Relative humidity:	-5 to +40 °C (in accordance with IEC 60755)
Output:	+95%
Output rating:	SPDT relay
	AC 1 250V AC 8A (2000VA)
	AC 15 250V AC 2.5A
	DC 1 25V DC 8A (200W)
Electrical life:	≥ 150,000 ops at rated load
Housing:	Grey flame retardant Lexan UL94 VO
Weight:	≈ 190g
Mounting option:	Onto 35mm symmetric DIN rail to BS5584:1978 (EN50 002, DIN 46277-3)
Terminal conductor size:	≤ 2.5mm ² stranded ≤ 4mm ² solid
Approvals:	IEC 60755, 50081-1, 50081-2, 50082-1 & 50082-2, CE
Accessories:	BZCT035 : 35mm BZCT070 : 70mm BZCT120 : 120mm (not suitable with 30 & 100mA units)

FICHES TECHNIQUES

Alimentation:	220/240 VCA 50/60Hz
Tension résiduelle:	500 VCA max.
Variation de l'alimentation:	90 - 110%
Isolation:	Sur tension catégorie III
Consommation:	≈ 5 VA
Sensibilité:	30, 100 ou 300mA (spécifier lors de la commande)
Délai de temps:	instantané
Mémoire:	stockage de la fuite à la terre et réarmement (bouton « reset »)
Capacité antichoc durans le toroïdal:	50kA pour 200ms
Distance entre le transformateur et le relais:	50 mètres (max.)
Température ambiante:	-5 à +60 °C
Humidité relative:	-5 à +40 °C (en conformité avec IEC 60755)
Capacité de la sortie:	+95%
	1 inverseur
	AC 1 250V CA 8A (2000VA)
	AC 15 250V CA 2.5A
	DC 1 25V CC 8A (200W)
Durée de vie électrique:	≥ 150,000 opérations charge normale
Boîtier:	Lexan UL94 VO
Poids:	≈ 190g
Option de montage:	BS5584:1978 (EN50 002, DIN 46277-3)
Calibre du conducteur:	≤ 2.5mm ² toronné ≤ 4mm ² solide
Homologations:	IEC 60755, 50081-1, 50081-2, 50082-1 & 50082-2, CE
Accessoire:	BZCT035 : 35mm BZCT070 : 70mm BZCT120 : 120mm (ne convient pas avec les unités 30mA et 100mA)